

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 29315189                            | 51199860                            | 2025-02-26                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| WP/IWS-P21                          |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

180385 192  
5013933250

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.  | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                        | Indice collo / Kolli - Index                                       |
|----------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                      |                                           | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b> |                                                                    |
| *****                | Numero d'ordine                           | 0195959                                                                | Quantità dichiarata:                                    | 4320                                                               |
|                      | Bolla                                     | 29315189                                                               | Quantità effettiva:                                     |                                                                    |
|                      | Magazzino                                 | 61/5061                                                                | Tipo imballaggio:                                       |                                                                    |
|                      | N. ordine cliente                         | 550003884502                                                           | Quantità imballi:                                       | 2                                                                  |
|                      | Vostro riferimento                        | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo:                       | <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO |
|                      | Dati supplementari                        | 20170712                                                               | Data controllo:                                         | 05/03/25                                                           |
|                      |                                           |                                                                        | Firma                                                   |                                                                    |
| 0010                 | Nr-art-clie                               | 9009017776                                                             |                                                         |                                                                    |
|                      |                                           | 073788139-0000-14                                                      |                                                         |                                                                    |
|                      | 073-788-139                               | F-224588.10.RH#S                                                       | 4320                                                    |                                                                    |
|                      |                                           | COM-Code DI                                                            |                                                         |                                                                    |
|                      | Paese origine                             | GERMANIA                                                               |                                                         |                                                                    |
|                      | Charge                                    | 0108713987                                                             | di cui                                                  | 2160# 954209894 001                                                |
|                      | Charge                                    | 0108713987                                                             | di cui                                                  | 2160# 954210280 002                                                |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):   |                                                                        | Descriz. clienti                                        |                                                                    |
|                      | 2 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG   |                                                                        | TBA-500274                                              |                                                                    |
|                      | 80 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP |                                                                        | TBA-520945                                              |                                                                    |
|                      | 2 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ    |                                                                        | TBA-500273                                              |                                                                    |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                 |                                                                        |                                                         |                                                                    |
|                      | Nrsped/Index Kolli                        |                                                                        | PesoL. tara Nr.espresso                                 |                                                                    |
|                      | MW PAL                                    | 806 X 606 X 900 mm                                                     |                                                         |                                                                    |
|                      | 51199860-001                              | 954209894                                                              | 392,4                                                   | 37,2 340476439542098941                                            |
|                      | 51199860-002                              | 954210280                                                              | 392,2                                                   | 37,0 340476439542102808                                            |
|                      | Somma per spediz.                         | 51199860 2 colli                                                       | 784,6 74,2                                              | 0,879 m3                                                           |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP29315189

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:44

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>29315189</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51199860</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2025-02-26</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>WP/IWS-P21</b>        | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:44



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-001991 vom 25.02.2025

Ludwigsburg, 26.02.2025

Seite 1 von 2

25-001991

|                                                                                                                                                                                                                   |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |                                                             |                                    |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                          |                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                              |                                             | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>03.03.2025</b><br>Zeit / Temps                 |                                             | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>26.02.2025</b><br>Zeit / Temps |                                             | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                                 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                                 | <b>10</b> Zeichen/Nr.<br>Marques et numéros | <b>11</b> Anzahl der LM<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes<br>Nature de la marchandise | <b>14</b> Gewicht, kg<br>Poids, kg | <b>15</b> Umfang<br>cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                                 | 29273680-29304415                           | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                            | Getriebeteile                                               | 14.041                             | 73,58                   |
| 2                                                                                                                                                                                                                 | 29272300                                    | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                 | 29282763-29303179                           | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                 | 29312570                                    | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                 | 29312574                                    | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 6                                                                                                                                                                                                                 | 29312576                                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 7                                                                                                                                                                                                                 | 29312582                                    | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 8                                                                                                                                                                                                                 | 29312586                                    | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 9                                                                                                                                                                                                                 | 29312589                                    | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 10                                                                                                                                                                                                                | 29312604                                    | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 11                                                                                                                                                                                                                | 29312598                                    | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 12                                                                                                                                                                                                                | 29312688                                    | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 13                                                                                                                                                                                                                | 29312838                                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 14                                                                                                                                                                                                                | 29315189                                    | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 15                                                                                                                                                                                                                | 29325184                                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 16                                                                                                                                                                                                                | 29326739-29326457                           | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                  |                                             | 90,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                            |                                                             | 14.041,00                          |                         |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                               |                                             | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                      |                                             | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>19</b> Kfz<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                              | Amtliches Kennzeichen                       | Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                  |                                                             |                                    |                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604